



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 17.03.2000
KOM(2000)146 endelig

2000/0063(ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning til visse forslag, som fremlægges på det 11. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES) i Gigiri, Kenya, den 10.-20. april 2000

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Det 11. møde i konferencen mellem parterne i CITES vil blive afholdt i Gigiri, Kenya, den 10.-20. april 2000.
2. Konventionens ordlyd blev ændret i 1983 således, at organisationer for regional økonomisk integration som f.eks. EU kan blive en kontraherende part. Denne ændring er dog ikke trådt i kraft, idet den ikke er blevet ratificeret af et tilstrækkeligt antal parter. De diplomatiske anstrengelser for at opnå det tilstrækkelige antal ratifikationer videreføres, men processen har vist sig langsommelig, og man kan i gunstigste tilfælde håbe på, at Fællesskabet kan blive part, inden den 12. partskonference afholdes i 2002.
3. I betragtning af, at de afgørelser, der træffes af partskonferencen, kan få virkninger for gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed¹, er det dog nødvendigt, at der på grundlag af traktatens artikel 133 fastlægges en EF-holdning til forslag, som forelægges af partskonferencen.
4. Kommissionens tjenestegrene afholdt den 14. januar 2000 et uformelt møde med medlemsstaternes eksperter for at drøfte de emner, der vil blive taget op på partskonferencen.
5. I forbindelse med dagsordenens punkt 19, 20, 30, 31, 33, 37, 40, 46, 48, 53, 54, 56 og 57 foreligger nogle af dokumenterne til konferencen endnu ikke, og det er i disse tilfælde ikke muligt at foreslå en EF-holdning på nuværende tidspunkt. Kommissionen foreslår derfor, at der på grundlag af forslag fra Kommissionen i løbet af selve mødet fastlægges en EF-holdning til de emner.
6. Konferencens arbejde kan opdeles i tre dele: strategiske og administrative anliggender, fortolkning og gennemførelse af konventionen samt forslag om ændring af bilagene. Da Fællesskabet ikke er kontraherende part i konventionen, får den første del almindeligvis ikke virkninger for Rådets forordning 338/97. Den anden del repræsenterer konventionens udvikling, og rent teknisk er den af stor betydning, men den forventes ikke at have den store interesse i offentligheden. I modsætning hertil vil ændringerne af bilagene (beskyttelsesniveauer for de forskellige arter) uden tvivl give anledning til en intens debat.

¹ EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

7. Drøftelserne om ændringer af bilagene vil sandsynligvis blive domineret af fire emner: hvaler, afrikanske elefanter, havskildpadder og hajer. Fællesskabets holdning til hvaler må være utvetydig: kommerciel hvalfangst kan ikke genindføres, før Den Internationale Hvalfangstkommission skønner, at der er iværksat hensigtsmæssige kontrolforanstaltninger. Efter den forsøgsvis genåbning af international handel med afrikanske elefanter, som fandt sted sidste år, har de afrikanske stater fremsat modstridende forslag om enten at udvide eller at standse den internationale handel. Fællesskabet må afvise alle disse forslag, så længe de etablerede overvågningsmekanismer leverer en vurdering af handelens virkning på bevarelsen, som allerede er godkendt. Cuba videreføre tidligere forsøg på at genoptage den internationale handel med produkter af havskildpadder. Der er dog stadig tvivl om bæredygtigheden på lang sigt af indfangningen af disse dyr. Tre forslag om skærpet regulering af den internationale handel med forskellige hajararter fortjener opmærksomhed eller støtte. Det skal dog sikres, at de ikke overlapper aktiviteter, der er indført i andre fora som f.eks. FAO.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning til visse forslag, som fremlægges på det 11. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES) i Gigiri, Kenya, den 10.-20. april 2000

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter gennemføres i Fællesskabet med Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996².
- (2) Forslag til resolutioner fra partskonferencen og ændringer af konventionens lister vil i de fleste tilfælde få indvirkning på den pågældende fællesskabslovgivning.
- (3) I de tilfælde, hvor der er udstedt fællesskabsregler til opfyldelse af traktatens mål, kan medlemsstaterne ikke uden for Fællesskabets institutioner påtage sig forpligtelser, som vil kunne indvirke på disse regler eller ændre anvendelsesområdet herfor.
- (4) Fællesskabet har endnu ikke kunnet blive kontraherende part i konventionen.
- (5) Under disse omstændigheder bør Fællesskabets holdning repræsenteres af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i Fællesskabets interesse og inden for rammerne af den afgørelse om en fælles holdning, som Rådet træffer -

² EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Fællesskabets holdning, som repræsenteres af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i Fællesskabets interesse på det 11. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter, skal være i overensstemmelse med holdningerne i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Hvis der er sandsynlighed for, at den i artikel 1 omhandlede holdning kan blive påvirket af nye videnskabelige eller tekniske oplysninger, som fremlægges før eller under mødet i konferencen mellem parterne, eller hvis der fremsættes forslag på områder, hvortil der endnu ikke er fastlagt nogen fællesskabsholdning, fastlægges der en holdning til det pågældende forslag, før konferencen mellem parterne skal stemme om det.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

Bilag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning til visse forslag, som fremlægges på den 11. partskonference i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter. Gigiri, Kenya 10.–20. april 2000

Strategiske og administrative anliggender

1. Forretningsorden

Doc. 11.1

Resumé: Blandt ændringerne til partskonferencens forretningsorden, som er godkendt af det stående udvalg til vedtagelse på partskonferencen, er en ny regel 11.2, der tillader parter, der medlemmer af en organisation for regional økonomisk integration, at sidde samlet, hvis de ønsker dette.

Bemærkning: Hvis medlemsstaterne kunne sidde samlet ved konferencen, ville dette i høj grad lette koordineringen - navnlig når forslag, der sættes til afstemning, foreslås ændret i sidste øjeblik. Dette kan der ikke tages højde for under de forudgående koordineringsmøder. Formanden ville endvidere have mulighed for at opfordre Kommissionen til at slutte sig til dem (regel 11.4)

Konklusion: Fællesskabet skal aktivt støtte den foreslåede ændring om, at medlemmer af en organisation for regional økonomisk integration kan sidde samlet, og - hvis ændringen vedtages af plenarforsamlingen - anmode om at måtte sidde samlet for den resterende del af den 11. partskonference.

2. Valg af formand og næstformænd for mødet, valg af formænd for Komité I og II samt budgetudvalget

3. Vedtagelse af dagsordenen

Doc. 11.3

4. Vedtagelse af arbejdsprogrammerne

Doc. 11.4

5. Nedsættelse af fuldmagtskomitéen

6. Fuldmagtskomitéens beretning

7. Adgang for observatører

Doc. 11.7

8. Anliggender i relation til det stående udvalg

1. Formandens beretning

Doc. 11.8

2. Valg af nye, regionale ordinære medlemmer og suppleanter

Resumé:

Bemærkning: Den europæiske region er på nuværende tidspunkt repræsenteret som følger:

- i) Italien – mandatperioden udløber ved afslutningen af den 12. partskonference (Den Tjekkiske Republik er suppleant),
- ii) Den Russiske Føderation – mandatperioden udløber ved afslutningen af den 12. partskonference (Bulgarien er suppleant),
- iii) Det Forenede Kongerige – mandatperioden udløber ved afslutningen af den 11. partskonference (Frankrig er suppleant),

Følgende lande er allerede opstillet som kandidater til de ledige mandater:

Medlem: Frankrig og Grækenland

Suppleant: Portugal.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte medlemsstaternes kandidatur og stræbe mod at undgå en situation, hvor medlemsstaterne indbyrdes konkurrerer om sæder i det stående udvalg.

9. Sekretariatets beretning

1. Sekretariatets årsberetning **Doc. 11.9.1**

2. Sekretariatets bemanning **Doc. 11.9.2**

10. Finansiering af og budgettering for sekretariatet og partskonferencens møder

1. Årsberetning for 1997, 1998 og 1999 **Doc. 11.10.1**

2. Forventede udgifter i 2000 **Doc. 11.10.2**

3. Budget for 2001-2002 og plan på mellemlang sigt for 2001-2005 **Doc. 11.10.3**

4. Ekstern finansiering **Doc. 11.10.4**

11. Komitéernes beretninger og henstillinger

1. Udvalget om dyr

a) Formandens beretning **Doc. 11.11.1**

b) Valg af nye, regionale ordinære medlemmer og suppleanter

Resumé:

Bemærkning: Den europæiske region er på nuværende tidspunkt repræsenteret som følger:

i) dr. Marinus HOOGMOED (NL) (suppleant dr. Tom TEW - UK)

ii) dr. Katalin RODICS (HU) (suppleant dr. Olof BISTROM - FI)

Følgende er allerede opstillet som kandidater:

Medlemmer: dr. Marinus HOOGMOED (NL), dr. Katalin RODICS (HU) og dr. Thomas ALTHAUS (CH)

Suppleanter: Endnu ingen kandidater.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte kandidaturen for eksperter fra medlemsstaterne og stræbe mod at undgå en situation, hvor enkeltpersoner fra medlemsstaterne indbyrdes konkurrerer om sæder i udvalget om dyr.

2. Udvalget om planter

a) Formandens beretning

Doc. 11.11.2

b) Valg af nye, regionale ordinære medlemmer og suppleanter

Resumé:

Bemærkninger: Den europæiske region er på nuværende tidspunkt repræsenteret som følger:

i) dr. Margarita CLEMENTE (ES) (suppleant dr. Dieter SUPTHUT - CH)

ii) dr. Jan de KONING (NL) (suppleant dr. Hanna WERBLAN-JAKUBIEC - PL)

Følgende er allerede opstillet som kandidater:

Medlemmer: dr. Margarita CLEMENTE (ES) og dr. Jan de KONING (NL)

Suppleanter: dr. Dieter SUPTHUT (CH) og dr. Hanna WERBLAN-JAKUBIEC (PL)

Konklusion: Fællesskabet skal støtte kandidaturen for eksperter fra medlemsstaterne og stræbe mod at undgå en situation, hvor enkeltpersoner fra medlemsstaterne indbyrdes konkurrerer om sæder i udvalget om planter.

3. Udvalget om identifikationshåndbogen

Doc. 11.11.3

4. Nomenklaturudvalget

a) Formændenes beretning

Doc. 11.11.4.1

b) Udvalgets henstillinger

Doc. 11.11.4.2

- 12. Konventionens udvikling**
- 1. Handlingsplan om forbedring af konventionens effektivitet Doc. 11.12.1**
 - 2. Konventionens strategiske plan Doc. 11.12.2**
 - 3. Samarbejde og synergi med konventionen om den biologiske mangfoldighed og andre konventioner i relation til biologisk mangfoldighed Doc. 11.12.3**
 - 4. Forbedring af konventionens effektivitet: finansiering af beskyttelsen af vildtlevende dyre- og planterarter Doc. 11.12.4**
- 13. De stående udvalgs arbejdsopgaver Doc. 11.13**
- 14. Synergi med FN's Organisation for Ernæring og Landbrug Doc. 11.14**
- 15. Den Internationale Hvalfangstkommission - IWC**
- 1. Forbindelser med Den Internationale Hvalfangstkommission Doc. 11.15.1**
 - 2. Befæstelse af synergien mellem CITES og Den Internationale Hvalfangstkommission Doc. 11.15.2**

Resumé: Der er forelagt to "rivaliserende" udkast til resolutioner. Doc 11.15.1 stadfæster i det væsentlige gyldigheden af resolution Conf. 9.24, og Doc 11.15.2 stadfæster i det væsentlige eksistensen af resolution Conf. 2.9 og høringsdelen af resolution Conf. 9.24.

Bemærkning: Der er behov for en EF-holdning i dette spørgsmål, da dette har indflydelse på opførelsen af hvalarter i CITES-bilagene. Uoverensstemmelser vedrørende IWC og herunder dens effektivitet bør ikke søges løst i CITES-forummet. Det virker besynderligt, at det i Doc. 11.15.1 ikke foreslås at ophæve resolution Conf. 2.9. Dette lader formode, at hvalfangernationernes strategi går ud på at opnå en omklassificering med en kvote på 0 – et resultat, som ikke strider mod bibeholdelsen af resolution Conf. 2.9. Tilsyneladende bringer ingen af resolutionsudkastene diskussionen om emnet videre; begge forekommer de selvindlysende. Resolution Conf. 2.9 blev stadfæstet på den 10. partskonference, og omstændighederne har ikke ændret sig væsentligt siden da.

Konklusion: Fællesskabet skal søge at få begge resolutionsudkast trukket tilbage.

I det tilfælde, at resolutionsudkastene sættes til afstemning, skal Fællesskabet stemme mod Doc. 11.51.1 og for Doc. 11.51.2.

- 16. Anerkendelse af de betydningsfulde bidrag til CITES-processen, som observatører har ydet på partskonferencens møder Doc. 11.16**

Fortolkning og gennemførelse af konventionen

17. Konsolidering af gældende resolutioner

Doc. 11.17

Resumé: Arbejdet med at konsolidere tidligere resolutioner berører yderligere tre elementer (hvaler, håndhævelse og videnskabelig udveksling). Denne gang forelægges to udgaver, hvoraf den første ganske enkelt sammenstiller alle tidligere dokumenter om emnet; i den anden har CITES-sekretariatet indføjet mindre, redaktionelle ændringer.

Bemærkning: Selv om mindst et af emnerne til debat er følsomt, er der ingen grund til at ændre ved den hidtidige praksis, som tillader sekretariatet at lave mindre, redaktionelle ændringer i forbindelse med konsolidering af tidligere resolutioner. Dette bidrager til at skabe klarhed og dermed større sandsynlighed for, at disse resolutioner gennemføres korrekt. Da parterne ikke er bundet af resolutionerne, virker det endnu mere fornuftigt at vælge denne løsning, som hidtil har vist sit værd.

Konklusion: Fællesskabet skal følge sekretariatets forslag og støtte vedtagelsen af bilag 1B, 2B og 3B i Doc. 11.17.

18. Fortolkning og gennemførelse af artikel III, stk. 5, artikel IV, stk. 6 og 7 samt artikel XIV, stk. 4, 5 og 6 om indførsel fra havet

Doc. 11.18

Resumé: Der forelægges et udkast til resolution med henblik på at klarlægge den praktiske gennemførelse af konventionen i relation til arter, som indføres fra havet.

Bemærkninger: Med den stadigt stigende sandsynlighed for, at marine arter i handelen opføres i CITES-bilagene, burde en sådan tydeliggørelse have fundet sted for længe siden. De foreslåede foranstaltninger i relation til definitioner, certificering og handelsrapportering omfatter alle væsentlige områder, som kan give anledning til tvivl, og de foreslåede løsninger danner et godt diskussionsgrundlag. Det vil dog være nødvendigt at ændre udkastet for at tydeliggøre nogle tekniske aspekter. Ifølge forordning 338/97 vil vi i forbindelse med indførsel i EU opretholde kravet om importtilladelser i stedet for certifikater vedrørende indførsel fra havet.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte dette initiativ og aktivt bidrage til udarbejdelsen af en resolution.

19. Rapport om nationale rapporter, som der stilles krav om, jf. konventionens artikel VIII, stk. 7, litra a)

Doc. 11.19

20. Håndhævelse

1. Gennemgang af påståede overtrædelser af konventionen og andre gennemførelsesproblemer

Doc. 11.20.1

2. Gennemførelse af resolutioner

Doc. 11.20.2

Resumé: Sekretariatet blev med afgørelse 10.120 anmodet om at udarbejde en liste over konferenceresolutioner, som stadig er gældende, og vurdere gennemførelsen af disse. Parterne rapporterer kun sjældent om, hvilke resolutioner de gennemfører. Sekretariatet foreslog i stedet at forsøge at konstatere, hvilke resolutioner der giver parterne implementeringsproblemer.

Bemærkninger: EU's eksisterende tabel over resolutioner og gennemførelsen af disse er blevet fremhævet af sekretariatet som et eksempel på, hvad der er behov for. Kommissionen vil ajourføre denne tabel efter den 11. partskonference.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte den alternative strategi, som foreslås af sekretariatet, og erklære sig indforstået med at meddele sekretariatet nærmere oplysninger til sin tid.

21. Nationale love til gennemførelse af konventionen

1. Projekt om national lovgivning

Doc. 11.21.1

Resumé: I 1992 påbegyndtes projektet til vurdering af, om parternes nationale lovgivning er hensigtsmæssig til at gennemføre CITES. De fleste parternes lovgivning er nu gennemgået, selv om der er behov for en løbende revision. Blot 25% af parterne har en fyldestgørende lovgivning. Sekretariatet foreslår en ny afgørelse om dette emne, som anlægger en mere passiv fremgangsmåde end tidligere. Dette indebærer at registrere ny lovgivning, som parterne meddeler, og rådgive parter efter anmodning, hvor der gives forrang til parter, der allerede har fået konstateret de væsentligste svagheder i deres nationale gennemførelsesforanstaltninger. Denne strategi er godkendt på det 42. møde i det stående udvalg.

Bemærkninger: En fyldestgørende lovgivning til at gennemføre konventionen er en basal nødvendighed, hvis CITES skal nå sine mål. I betragtning af, at 75% af parterne ikke har en fyldestgørende lovgivning, er det tydeligt, at der endnu er meget at gøre. Sekretariatets forslag om samarbejde med fremhævelse af, at der tilbydes bistand til parter med utilstrækkelig national gennemførelseslovgivning, er nyttig.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte sekretariatets anbefalede afgørelse, men understrege behovet for sanktioner i de tilfælde, hvor en svag national lovgivning i alvorlig grad kompromitterer konventionens gennemførelse, og hvor der ikke tages imod tilbud om bistand - se Doc. 11.21.2.

2. Foranstaltninger, der skal træffes med hensyn til parter med utilstrækkelig lovgivning

Doc. 11.21.2

Resumé: Rapporter om foranstaltninger, som er truffet over for parter, for hvilke der på den 10. partskonference blev konstateret de alvorligste mangler i deres nationale gennemførelseslovgivning. Der er konstateret betydelige forbedringer i næsten alle tilfælde. Sekretariatet foreslår yderligere aktioner med henblik på at tage udestående problemer hos andre parter op. Fiji, Tyrkiet, Vietnam og Yemen står over for en suspendering af handelen, hvis de ikke

vedtager fyldestgørende lovgivning senest den 31. oktober 2001. Andre parter, hvis lovgivning er blevet vurderet som utilstrækkelig, er blevet pålagt at rapportere til sekretariatet, som vil anbefale de nødvendige foranstaltninger på den 12. partskonference.

Bemærkninger: Sekretariatet og det stående udvalg bør lykønskes i anledning af, at de i medfør af dette initiativ har opnået væsentlige forbedringer af lovgivningen i lande som Guyana, Senegal og Egypten, der i betydeligt omfang handler med vilde dyr. Det er vigtigt at videreføre dette initiativ, da en fyldestgørende lovgivning til at gennemføre konventionen er en basal nødvendighed, hvis CITES skal nå sine mål. Det må tydeliggøres, hvilke parter der henvises til i stk. 3, litra a), i udkastet til afgørelse.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte sekretariatets udkast til afgørelse og erklære sig villig til at indføre de sanktioner, som det stående udvalg anbefaler.

22. Rapportering om beslaglæggelse

Doc. 11.22

Resumé: udkast til resolution med forslag om tættere samarbejde mellem de involverede parter i tilfælde af beslaglæggelse af enheder og arrestation eller retsforfølgelse af en udenlandsk statsborger.

Bemærkninger: Samarbejde i forbindelse med håndhævelse er af stor betydning for en effektiv gennemførelse af CITES. Det er særligt vigtigt at kunne "spore" en overtrædelse for at konstatere, om andre involverede lovovertrædere kan pågribes, og for at opnå en bedre forståelse af, hvordan kæden af illegale transaktioner blev gennemført. Af retlige hensyn eller af hensyn til retsforfølgning kan det i visse tilfælde være mest hensigtsmæssigt ikke umiddelbart at afsløre oplysninger, og det pågældende udkasts ordvalg afspejler dette. Der bør indhentes udtalelser fra INTERPOL og WCO, som begge har deres egne netværk til informationsudveksling.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte princippet i resolutionsudkastet og bidrage til at udarbejde en endelig udgave.

23. Vedholdende lovovertrædere

Doc. 11.23

Resumé: En henstilling om, at CITES-sekretariatet kompilerer og ajourfører en sort liste over personer, som vedholdende overtræder CITES-bestemmelserne, og at der ikke udstedes CITES-tilladelser til personer, så længe disse er opført på listen.

Bemærkninger: Selv om forslagsstillernes frustration er begribelig, rummer forslaget en række lakuner. Listen tjener ikke noget formål, medmindre den følges op med handling, og det foreslåede tiltag (nægtelse af tilladelser) kan meget vel være umuligt at gennemføre retligt - navnlig når ansøgeren ikke har begået noget kriminelt i ansøgerlandet, og ansøgningen isoleret betragtet er fuldkommen lovlig. Det må også forventes, at vedholdende lovovertrædere vil have relativt let ved at gemme sig bag påtagede navne og fupfirmaer for

ikke at blive identificeret. Forsøg på at anvende lignende lister i andre fora har ikke haft succes.

Konklusion: Fællesskabet støtter ikke resolutionsudkastet.

24. Anvendelse af annotationer i bilagene

Doc. 11.24

Resumé: Afgørelse 10.70 opfordrede til en tydeliggørelse af, hvordan annotationer anvendes i bilagene. I det resulterende resolutionsudkast opdeles annotationerne i en referencedel (udelukkende til information) og en substansdel (del af en liste), hvor der gives udførlig vejledning i anvendelse og ændring af sidstnævnte.

Bemærkninger: Anvendelsen af annotationer i bilagene til en bred vifte af formål er blevet uoverskuelig i tidens løb. Selv om de øger fleksibiliteten, gør de det også vanskeligere at implementere konventionen. Med udkastet fremlægges en nyttig tydeliggørelse, som dog næppe vil kunne dæmme op for stadig mere komplekse annotationer.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte forslaget og bidrage til at udarbejde en endelig udgave.

25. Procedure til gennemgang af kriterier for ændring af bilag I og II

Doc. 11.25

Resumé: Ifølge resolution (Conf. 9.24) om oprettelse af de gældende kriterier for registrering skulle disse tages op til en fornyet gennemgang inden den 12. partskonference. Dette dokument fra formændene for udvalget om dyr og udvalget om planter indeholder en formulering af arbejdsopgaverne og en tidsplan i forbindelse med denne gennemgang. Det fastsættes heri, at der skal nedsættes en kriteriearbejdsgruppe på et regionalt grundlag bestående af medlemmerne af udvalget om dyr og udvalget om planter, der bistås af fire medlemmer, som indvælges ved selvsupplering. Denne gruppe rapport vil blive drøftet udførligt med parterne samt med udvalget om dyr og udvalget om planter, inden det stående udvalg giver sin tilslutning med henblik på fremlæggelse i forbindelse med den 12. partskonference. På baggrund af eksempler, som udvalget om dyr og udvalget om planter har fundet frem, skal gruppen vurdere de eksisterende kriteriers og de ledsagende retningslinjers videnskabelige gyldighed og anvendelighed.

Bemærkninger: Selv om forslaget ikke kan undgå at være en smule subjektivt, virker målene med gennemgangen overordnet set tilfredsstillende. Tidsplanen forekommer derimod at være ret så ambitiøs og navnlig den del, der er planlagt for 2000. Det er vigtigt at indvælge kvalificerede personer fra interesserede og berørte organisationer som f.eks. ITTO og FAO for at undgå, at disse organisationer foretager en u hensigtsmæssig "parallel" gennemgang.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte princippet i den foreslåede formulering af arbejdsopgaverne og spille en aktiv rolle i den endelige udformning.

26. Definition af udtrykket "hensigtsmæssige og acceptable bestemmelsessteder"
Doc. 11.26

Resumé: Et forsøg på at uddybe et noget ubehændigt udtryk, der er anvendt i annotationerne i relation til listerne over levende dyr og planter. Teksten indeholder en meget detaljeret gennemgang af begrænsninger for og høringer i forbindelse med eksport.

Bemærkninger: Udkastet forekommer for præskriptivt i betragtning af, at emnet i bevaringshenseende har relativ lille betydning. Derudover går adskillige aspekter tilsyneladende videre end konventionens krav (f.eks. forbud mod reeksport). Forslag 11.25 rummer en alternativ og mere enkel fremgangsmåde, som skulle være tilstrækkelig til at klarlægge emnet, selv om forslaget i sin nuværende form kun finder anvendelse på elefanter.

Konklusion: Fællesskabet skal kun støtte resolutionsudkastet, såfremt det ændres i retning af teksten i ændringsforslag 11.25, der har det samme formål (selv om det for indeværende er afgrænset til elefanter).

27. Anerkendelse af risici og fordele ved handel med vilde dyr og planter
Doc. 11.27

Resumé: Søger at omskrive resolution Conf. 8.3 for at understrege vanskelighederne ved at opnå bæredygtighed og opfordre til at overveje alternativer til handel med vilde dyr og planter (formodentlig henviser dette til turisme).

Bemærkninger: Resolutionsudkastets indhold ændrer ikke meget ved den operative del af resolution Conf. 8.3, og resten af udkastet består hovedsagelig af trivialiteter. Der findes tilsyneladende ingen grund til, at handel og turisme ikke skulle kunne eksistere side om side, og de kombineres faktisk i forbindelse med sportsjagt. Eftersom princippet om bæredygtig udvikling (såvel til handelsformål som til andre formål) er forankret i mange internationale instrumenter, bør CITES rette opmærksomheden mod at opfylde sine målsætninger i stedet for at opregne vanskelighederne ved gennemførelsen.

Konklusion: Fællesskabet støtter ikke resolutionsudkastet.

28. Kvoter for arter opført i bilag I

1. Leopard

Doc. 11.28.1

Resumé: Doc. 11.28.1 viser for det første, at handel med leopardskind gennemføres på et niveau, som ligger betydeligt under den mængde, der af partskonferencen er blevet godkendt som bæredygtigt. Men dernæst anføres det, at nogle af de parter, der er blevet tildelt disse kvoter, ikke har opfyldt de særlige rapporteringskrav, som er specificeret i resolution Conf. 10.14.

Bemærkninger: Selv om det virker uklogt at "belønne" parter, som ikke opfylder de rapporteringsforpligtelser, partskonferencen pålægger dem, forekommer forpligtelserne rent faktisk at være belastende, hvis de ikke tjener noget praktisk formål.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte bestræbelserne på at gøre rapporteringskravene til parter med leopardkvoter mere standardiserede og tilpasse dem til bevarings- og kontrolbehovene.

2. Skrueged

Doc. 11.28.2

Resumé: Ifølge kvoteordningen, som blev godkendt på den 10. partskonference, blev der ikke jaget skruegeder i Pakistan i 1997, og 3 blev nedlagt i forbindelse med jagt i 1998. Enhederne var mærket i overensstemmelse med Conf. 10.15. Pakistan forelagde de krævede oplysninger om arternes status i 1997, men ingen nye oplysninger i 1998. Sekretariatet foreslår, at tilvejebringelsen af disse oplysninger på årsbasis måske er for arbejdskrævende, og at der kunne skabes enighed om et andet tidsinterval.

Bemærkninger: Der er ikke konstateret større problemer vedrørende anvendelsen af eksportkvoterne for jagttrofæer, der er tildelt for denne art i Pakistan. En rapport om arternes status i 1997 gav ikke anledning til betænkeligheder. Kravet om rapportering på årsbasis om arternes status virker reelt set for arbejdskrævende for en art, der forekommer i så fjerntliggende områder, og der findes tilsyneladende ikke bevaringshensyn, som kunne anfægte rapportering med længere tidsintervaller.

Konklusion: Fællesskabet tager anvendelsen af denne kvote til efterretning og erklærer sig enig i hensigtsmæssige ændringer i rapporteringsintervallet i Conf. 10.15.

29. Handel med enheder af bjørne

Doc. 11.29

Resumé: En rapport fra sekretariatet om handel med bjørne eller dele af bjørne som krævet i afgørelse 10.44 og 10.65, der i vidt omfang bygger på parternes bidrag. Situationen giver dog stadig grund til betænkeligheder, og sekretariatet foreslog at udarbejde en anden rapport om emnet med parternes bidrag. Denne vil foreligge den 31. juli 2001.

Bemærkninger: Denne rapport er ret optimistisk i betragtning af de tidligere betænkeligheder ved handel med dele af bjørne. Der er behov for at tydeliggøre Fællesskabets strengere foranstaltninger for at imødegå kritikken i afsnit 3 vedrørende en åbenbar usikkerhed om, hvorvidt jagttrofæer af bjørne opført i bilag II kan betragtes som personlige effekter eller ej. Selv om det ikke er udtrykkelig nævnt, henviser dette entydigt til EU's strengere interne foranstaltninger.

Konklusion: Fællesskabet skal tage positivt imod rapporten og støtte tiltaget til en yderligere granskning inden den 12. partskonference.

- 30. Bevaring af og handel med tigre**
- 1. Gennemførelse af resolution Conf. 9.13 (Rev.)** **Doc. 11.30.1**
 - 2. Gennemførelse af afgørelse 10.66** **Doc. 11.30.2**
- 31. Bevaring af og handel med elefanter**
- 1. Forsøgsvis handel med uforarbejdet elfenben fra bestande opført i bilag II** **Doc. 11.31.1**
 - 2. Overvågning af illegal handel og illegalt drab** **Doc. 11.31.2**
 - 3. Revision af resolution Conf. 10.10** **Doc. 11.31.3**

Resumé: Forslag om at ændre resolution Conf. 10.10 især med hensyn til overvågningsforanstaltninger i forbindelse med illegale drab af elefanter (erstatning af MIKE og ETIS), opkøb til ikke-kommercielle formål af officielle elfenbenlagre (eliminering af behovet for fonde til bevarelse) og handel med levende dyr.

Bemærkninger: Selv om MIKE endnu ikke har tilvejebragt de nødvendige midler til for alvor at kunne indlede sit virke, udgør det dog et væsentligt element til vurdering af virkningerne af handelen med produkter af afrikanske elefanter. Den alternative fremgangsmåde i Doc. 11.31.3 virker uhåndgribelig; den giver ikke sekretariatet de fornødne muligheder for at verificere tegn på øget krybskytteri, og dens handlingsforslag i tilfælde af krybskytteri virker overilede. Der er heller ingen grund til at ændre ETIS-programmet på nuværende tidspunkt, for det genererer brugbare oplysninger. I betragtning af, at der ikke er sket fremskridt med hensyn til afgørelse 10.2, kan ændringer i ordningerne for opkøb til ikke-kommercielle formål være velbegrundede, men der er ingen garanti for, at de vil lykkes. Fællesskabet bør være tilbageholdende med detaljerede indlæg i forbindelse med disse ordninger, medmindre det har til hensigt at bidrage økonomisk ved en senere lejlighed. Forslagene om, at sekretariatet gennemfører fundraising til *in-situ* bevarelse af elefanter og at begrænse eksporten af levende enheder, forekommer at være uden for CITES' aktivitetsområde. De foreslåede ændringer i relation til handel med levende enheder forekommer at være for vidtgående i forhold til bevaringsbehovet for den afrikanske elefant og upraktiske i tilfælde af overførsel mellem zoologiske haver.

Konklusion: Fællesskabet skal modsætte sig den foreslåede revision af resolution Conf. 10.10.

4. Ikke-kommerciel afhændelse af elfenbenlagre **Doc. 11.31.4**

Resumé: Dette dokument er blot en gentagelse af elementerne i Doc. 11.31.3, som vedrører afgørelse 10.2 - opkøb til ikke-kommercielle formål af officielle elfenbenlagre. Heri foreslås, at regeringernes elfenbenlagre kan "sælges" når som helst under forudsætning af, at de mærkes m.v., og at indtægterne bruges til bevaringsformål for elefanter.

Bemærkninger: I betragtning af, at der ikke er sket fremskridt med hensyn til afgørelse 10.2, kan ændringer i ordningerne for opkøb til ikke-kommercielle formål være velbegrundede,

men der er ingen garanti for, at de vil lykkes. Forslagsstillerne fremfører, at det er oprettelsen af fonde til bevarelse, som har forhindret opkøb til ikke-kommercielle formål i at finde sted. I virkeligheden findes der sandsynligvis mere grundlæggende årsager til dette. Afgørelse 10.2 omhandlede kun salg af lagre, som er registreret i forbindelse med den interne revision i 1997. "Salget" af regeringernes lagre på et hvilket som helst tidspunkt kan fremprovokere en øget erhvervelse af elfenben til dette formål, men hvis det kan garanteres, at de tilvejebragte midler anvendes til at bevare elefanter, skaber det måske ikke problemer ud fra et bevarings-synspunkt. Fællesskabet bør være tilbageholdende med detaljerede indlæg i forbindelse med disse ordninger, medmindre det har til hensigt at bidrage økonomisk ved en senere lejlighed. EU er allerede tidligere blevet beskyldt for at handle i ond tro på dette punkt.

Konklusion: Fællesskabet skal kun støtte princippet i dette udkast og bidrage til udarbejdelsen af dette, hvis det har til hensigt at bidrage økonomisk ved en senere lejlighed.

32. Bevaring af og handel med næsehorn

Doc. 11.32

Resumé: Sekretariatets rapport om situationen for næsehorn og navnlig om resolution Conf. 9.14 og afgørelse 10.45. Forslaget om at udvikle nye, standardiserede indikatorer for ændringer i niveauet for illegal jagt på næsehorn virkede uigennemtænkt efter nærmere granskning. Det stående udvalg afviste at godkende de nødvendige udgifter og foretrak at undersøge mulighederne for synergi med det bestående overvågningssystem. Sekretariatet er af den opfattelse, at hele resolution Conf. 9.14 bør ophæves eller revideres radikalt.

Bemærkninger: Selv om problemet med illegal handel med horn af næsehorn på ingen måde er blevet løst, er situationen tilsyneladende stabiliseret. Resolution Conf. 9.14. blev udarbejdet på et tidspunkt, hvor betænkelighederne ved næsehornenes fremtidsudsigter var på deres højeste. Uanset hvilken revision, der kan skabes enighed om, er det afgørende, at forekomststaterne støtter den.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte ophævelsen eller en gennemgribende revision af resolution Conf. 9.14.

33. Eksport af vicuña uld og klæde

Doc. 11.33

34. Bevaring af og kontrol med handelen med tibetansk antilope

Doc. 11.34

Resumé: Et resolutionsudkast fra en international workshop om arterne (oktober 1999). Heri opfordres kort fortalt til at rette opmærksomheden mod illegal handel med disse arter og navnlig med uldsjaler (shahtoosh).

Bemærkninger: Adskillige medlemsstater har deltaget i workshoppen, som udarbejdede dette resolutionsudkast. EU er storaftager af dette produkt. Selv om adskillige medlemsstaterne i præamblen roses for deres håndhævelsesforanstaltninger, bør der alligevel gennemføres yderligere initiativer, evt. inden for rammerne af EU-gennemførelsesgruppen. Forslagene om shahtoosh-beklædningsgenstande i privat eje vil næppe kunne håndhæves i praksis.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte resolutionsudkastet med mindre ændringer.

35. Handel med sumpskildpadder og skildpadder med og i Sydøstasien Doc. 11.35

Resumé: Et diskussionsoplæg, som fremhæver det alarmerende og ikke-bæredygtige forbrug af sydøstasiatiske skildpadder. Det foreslås, at forekomststater og importører iværksætter en række aktiviteter for at løse problemet. Arbejdet skal udmunde i en teknisk workshop, som rapporterer til Udvalget om dyr.

Bemærkninger: Selv om hovedparten af de berørte arter ikke er opført på CITES, findes der præcedens for en sådan fremgangsmåde (jf. resolution Conf. 9.15 om spiselige salanganreder). Der er tilsyneladende intet til hinder for, at dette kan indarbejdes i en resolution, selv om der må skabes nogen sikkerhed for, at de nødvendige midler kan findes uden for CITES-fonden. Entusiastisk støtte fra de sydøstasiatiske lande er afgørende for, om dette initiativ vil blive en succes. Den potentielle rolle, som konventionen om den biologiske mangfoldighed kunne spille i sådanne sammenhænge, kunne med fordel understreges her.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte udarbejdelsen af en resolution på grundlag af diskussionsoplægget.

36. Handel med søheste og andre medlemmer af familien Syngnathidae Doc. 11.36

Resumé: Dette diskussionsoplæg svarer til Doc. 10.35, selv om henstillingerne er rettet mod en bredere vifte af aktører (CITES-parterne, hobbyindustrien, den traditionelle lægemiddelindustri og videnskabsfolk).

Bemærkninger: Selv om problemerne i forbindelse med bevaringen måske er mindre akutte end for de sydøstasiatiske skildpadder, er der tvivl om, hvorvidt det nuværende forbrug er bæredygtigt - dette er begrundelsen for opførelsen i bilag D i forordning 338/97. Den potentielle rolle, som konventionen om den biologiske mangfoldighed kunne spille i sådanne sammenhænge, kunne med fordel understreges her.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte udarbejdelsen af en resolution på grundlag af diskussionsoplægget.

37. Identifikations- og rapporteringskrav i forbindelse med handel med enheder af hård koral Doc. 11.37

38. Tømmersorter

1. Sekretariatets rapport

Doc. 11.38.1

Resumé: Denne rapport omhandler de 15 afgørelser om tømmersorter, der blev vedtaget på den 10. partskonference. Mange af målene er nået eller i mellemtiden blevet redundante, og det anbefales at ophæve de pågældende afgørelser. Angående afgørelserne om

tømmerarbejdsgruppen foreslår det at fortsætte gennemgangen af registrerede tømmerarter, skovbrugsteknikker og handelsrapporteringens effektivitet på den 12. partskonference.

Bemærkninger: Takket være Spaniens indsats er der gjort fremskridt inden for identifikation af tømmerprodukter, men tidligere afgørelser har på nogle punkter været overflødige eller lavt prioriterede, og de er derfor blevet udsat.

Konklusion: Fællesskabet skal i hovedtræk støtte sekretariatets forslag om tidligere afgørelser om tømmerarter samt udarbejde nye tidsplaner for og omlægge udsatte anliggender, hvor dette er hensigtsmæssigt.

2. Fremskridt med hensyn til bevarelsen af *Swietenia macrophylla* (storbladet mahogni) Doc. 11.38.2

Resumé: Doc. 11.38.2 er en rapport om en workshop, der blev sammenkaldt efter det fejlslagne forsøg på at få *Swietenia macrophylla* opført i bilag II på den 10. partskonference. På workshoppen understregede de lande, der har opført sorterne i bilag III, på ny deres vilje til at anvende de fornødne kontrolforanstaltninger. Alle tilstedeværende forekomststater ville samarbejde om at sikre en bæredygtig skovhugst af sorterne.

Bemærkninger: Doc. 11.38.2 indeholder ingen opfordringer til specifikke foranstaltninger.

Konklusion: Fællesskabet tager indholdet af Doc. 11.38.2 til efterretning.

39. Standardnomenklatur

Doc. 11.39

Resumé: Dette dokument fra nomenklaturudvalget indeholder en revision af resolution Conf. 10.22 og en ajourføring af listen over standardnomenklaturreferencer for arter, som er opført eller foreslået opført i bilagene.

Bemærkninger: Oprettelsen af standardnomenklaturreferencer er et nyttigt og praktisk værktøj i forbindelse med CITES. Processen med den gradvise identifikation af sådanne referencer bør støttes. Under litra d) i den operative del af udkastet inddrages en reference for udbredelsen af skildpadder og sumpskildpadder, hvilket er et nyt udgangspunkt. Dette forekommer at falde uden for resolutionens anvendelsesområde og uden for nomenklaturudvalgets vedtægter. I forventningen om, at forslaget om at opføre arten *Mantella* vil blive vedtaget, bør spørgsmålet om en nomenklaturreference for denne art behandles.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte resolutionsudkastet med undtagelse af den sidste reference i litra d) og foreslå en standardreference for arten *Mantella*.

40. Bistand til videnskabsråds undersøgelse af, at indførslen ikke vil indebære nogen skade Doc. 11.40

41. Betydelig handel med arter opført i bilag II

1. Gennemførelse af resolution Conf. 8.9

Doc. 11.41.1

Resumé: Et informativt dokument forelagt af sekretariatet. Det sammenfatter de foranstaltninger, der er truffet i henseende til specifikke dyrearter i løbet af processen vedrørende betydelig handel (1992-1999).

Bemærkninger: En meget anskuelig sammenfatning af en kompliceret proces. Bør læses i sammenhæng med Doc. Inf. 11.2.

Konklusion: Fællesskabet tager indholdet af dette informative dokument til efterretning.

2. Revision af resolution Conf. 8.9

Doc. 11.41.2

Resumé: Med resolution Conf. 8.9 blev processen vedrørende betydelig handel med dyrearter iværksat. Det foreliggende udkast indeholder forslag til mindre ændringer af fremgangsmåden og - vigtigere endnu - om at udvide anvendelsesområdet til planter.

Bemærkninger: Resolution Conf. 8.9 er udarbejdet på grundlag af EU-fremgangsmåden i den tidligere forordning nr. 3626/82 om international handel med vilde dyr og planter, og den har vist sig særligt effektiv til at begrænse den ikke-bæredygtige anvendelse af arterne, som er opført i bilag II. Den har haft så stor succes, at Udvalget om dyr har haft vanskeligt ved at finde problemer, som skal undersøges nærmere. Afgrænsningen til dyr har dog været en ulempe. Det foreliggende udkast åbner mulighed for, at systematiske enheder for plantearter kan evalueres med et samlet system. Dette er ikke nogen let opgave i lyset af forskellene mellem dyre- og planteriget, hvad angår arten af de tilgængelige oplysninger. I betragtning af den tætte forbindelse mellem Fællesskabets politik og processen vedrørende betydelig handel er det væsentligt for Fællesskabet at tage aktivt del i udarbejdelsen af den endelige resolution. Målet er at sikre, at Fællesskabets strengere foranstaltninger kan indgå i CITES-regi.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte resolutionsudkastet og spille en aktiv rolle i udarbejdelsen af den endelige udgave.

42. Handel med enheder af arter, som er overført til bilag II og omfattet af eksportkvoter

Doc. 11.42

Resumé: Rapporter om de to bestande af krokodillearter, som hører ind under kategorien nævnt i overskriften.

Bemærkninger: Tanzanias registrering vedrørende eksport af *Crocodylus niloticus* huder og trofæer lader meget tilbage at ønske, som det fremgår af sekretariatets rapport.

Konklusion: Fællesskabet tager rapporten til efterretning.

43. Revision af resolution Conf. 5.10 om definitionen af "primært kommercielle formål" Doc. 11.43

Resumé: Dette udkast til ændring af resolution 5.10 indeholder forslag til relativt små ændringer i definitionen af primært kommercielle formål. Dets væsentligste indhold består i praktiske eksempler på områdebevaringsprogrammer. Det rummer også et forslag om, at import med henblik på avl til videresalg skal betragtes som primære kommercielle formål.

Bemærkninger: Forslagsstillerne sammenblander bevaringsfordele med kommercielle formål. Angående punkt 4 er det sikkert korrekt, at konventionen til en vis grad er forældet, eftersom den forbyder transaktioner til primært kommercielle formål, selv om de gavner bevaringen af arterne, men sådan er traktaten affattet. Den anden indholdsmæssige ændring - et nyt litra f) - forekommer at være unødvendig, for selv når arter overføres til private tilsynsråd, vil det primære formål med importen med altovervejende sandsynlighed være ikke-kommercielt. Hvis formålet er kommercielt, kan man forestille sig mange andre omstændigheder (private hobby opdrættere/avlere m.fl.), hvor der kunne argumenteres for, at bevaringsfordelene mere end opvejer de kommercielle aspekter. Dette bliver let et skråplan. Det er korrekt, at resolution Conf. 5.10 snarere indeholder retningslinjer end en definition, og dette er et ømtåleligt emne. Disse retningslinjer har dog i tidens løb vist deres værd, og det vil være uklogt at pille dem fra hinanden.

Konklusion: Fællesskabet skal modsætte sig de foreslåede ændringer af resolution Conf. 5.10.

44. "Bushmeat" (kød af afrikansk vildt) som handels- og vildtforvaltningsobjekt Doc. 11.44

Resumé: Den iøjnefaldende stigning og kommercialisering af handelen med bushmeat, navnlig i Afrika, er blevet fremhævet i de seneste år. Som det fremgår af dette diskussionsoplæg, skal løsningerne i vidt omfang findes uden for CITES' aktivitetsområde. Dokumentet indeholder et forslag om at oprette en arbejdsgruppe, der skal udarbejde et handlingsprogram om dette emne.

Bemærkninger: Allerede på den 11. partskonference om handel med vilde dyr og planter anerkendte Fællesskabet det formålstjenlige i at drøfte dette emne. Det rummer et internationalt handelsaspekt, og CITES kan bruges som en katalysator for handling. Det er vigtigt at søge støtte fra de parter, på hvis territorium handelen med bushmeat er udbredt. Den potentielle rolle, som konventionen om den biologiske mangfoldighed kunne spille i sådanne sammenhænge, kunne med fordel understreges her.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte inddragelsen af CITES på dette område og oprettelsen af en arbejdsgruppe, som arbejder med emnet mellem samlingerne.

45. Ændring af resolution Conf. 9.6

1. Vedrørende prøveudtagning med henblik på diagnose, identifikation, forskning og taksonomi samt cellekulturer og serum til biomedicinsk forskning

Doc. 11.45.1

Resumé: Et forslag om at betragte DNA-prøver, cellekulturer og serum som ikke let identificerbare i forbindelse med CITES.

Bemærkninger: Dette forslag er blevet grundigt drøftet i Udvalget for Handel med Vilde Dyr og Planter. Fællesskabet bør presse på for at få alle dele vedtaget, men en nødløsning kunne være at slette disse enheder i andet punkt, da de ikke er indlysende nødvendige for bevarelsen af arterne. Det er bemærkelsesværdigt, at problemet kun er opstået, fordi Fællesskabet har en omfattende lovfæstet definition af begrebet "let identificerbart". Parter, som protesterer mod forslaget, bør udspørges om deres egen retlige stilling på det punkt.

Konklusion: Fællesskabet skal aktivt støtte ændringsforslaget.

2. Vedrørende kosmetiske færdigvarer, som indeholder kaviar Doc. 11.45.2

Resumé: Et forslag om at betragte kosmetiske produkter indeholdende kaviar af stør-arter, der er opført i bilag II, som ikke let identificerbare i forbindelse med CITES.

Bemærkninger: Dette emne blev taget op på det europæiske regionalmøde i januar 1999, som blev afholdt af Kommissionen. Denne fremgangsmåde er blevet drøftet indgående i Udvalget for Handel med Vilde Dyr og Planter. Forslagets logik er klar, men sammenligninger med handelen med traditionelle lægemiddelprodukter (f.eks. musk *Moschus*) må behandles med følsomhed. Hvis nogle parter insisterer på at tilføje andre produkter, hvor de manglende bevaringsfordele er mindre entydige, kan Fællesskabet blive nødsaget til at ændre holdning. Det er bemærkelsesværdigt, at problemet kun er opstået, fordi Fællesskabet har en omfattende lovfæstet definition af begrebet "let identificerbart". Parter, som protesterer mod forslaget, bør udspørges om deres egen retlige stilling på det punkt.

Konklusion: Fællesskabet skal aktivt støtte ændringsforslaget.

46. Grænseoverskridende transport af levende dyr med henblik på udstilling

Doc. 11.46

47. Revision af resolutioner om ranchopdræt og handel med ranchopdrættede enheder

Doc. 11.47

Resumé: Reviderer og konsoliderer to eksisterende konferenceresolutioner om emnet (5.16(Rev) og 10.18) og åbner for generel anvendelse af ranching princippet, som tidligere var afgrænset til krokodiller. Med forslaget bemyndiges sekretariatet til at afgøre, i hvilke tilfælde en ændring i forvaltningen af arterne nødvendiggør et nyt forslag til partskonferencen.

Bemærkninger: Ranchopdræt har haft stor succes som forvaltningsteknik i forbindelse med CITES. I forslaget klarlægges reglerne for denne aktivitet, og anvendelsesområdet udvides. Forslaget bør støttes.

Konklusion. Fællesskabet skal støtte forslaget fra udvalget om dyr og aktivt bidrage til den endelige udformning af en konsolideret resolution.

48. Registrering af avlsdyrenheder af bilag I-arter i fangenskab med henblik på kommercielt opdræt Doc. 11.48

49. Dyrehybrider: ændring af resolution Conf. 10.17 Doc. 11.49

Resumé: Der foreslås en mindre ændring af resolution Conf. 10.17 om, at en dyrehybrid skal behandles i henhold til det mest restriktive af de bilag, som de foregående fire generationer var opført i; dvs. bilag I, hvis blot én af enhederne i de foregående fire generationer var opført i bilag I o.s.v.

Bemærkninger: Den foreslåede ændring er baseret på et forslag fra Australien på den 10. partskonference, og den blev efterfølgende vedtaget af udvalget om dyr og udstedt i meddelelse 1998/28. Selv om det sandsynligvis vil være ønskværdigt at indføre en strengere kontrol med handel med dyrehybrider for at begrænse mulighederne for at undgå kontrol, tillader artikel 2, litra t), i forordning 338/97 tilsyneladende ikke på nuværende tidspunkt denne fremgangsmåde i Fællesskabet.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte den foreslåede ændring af resolution Conf. 10.17, men samtidig gøre det klart, at det måske ikke er muligt for os at gennemføre det fuldt ud i den nærmeste fremtid.

50. Brug af mikrochips til mærkning af levende dyr i handelen Doc. 11.50

Resumé: Et forslag om at ændre resolution Conf. 8.13 således, at mikrochips kan blive et nyttigt identifikationsværktøj for alle levende enheder. Det skiller CITES fra ISIS-databasen.

Bemærkninger: Denne resolution har selv i sin ændrede form kun en begrænset direkte virkning, men kan dog generelt anses for nyttig. Forbindelsen til ISIS har aldrig fungeret efter hensigten og medførte unødvendige budgetforpligtelser.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte de foreslåede ændringer af resolution Conf. 8.13 og bidrage til udarbejdelsen af den endelige udgave.

51. Et universelt mærkepladesystem til identifikation af krokodilleskind Doc. 11.51

Resumé: I dokumentet foreslås relativt små ændringer af den eksisterende resolution Conf. 9.22 for at imødegå tekniske vanskeligheder og inkorporere indholdet af resolution Conf. 6.17.

Bemærkninger: De fleste ændringer virker fornuftige og begribelige. Den foreslåede tilføjelse til punkt i) bør dog uddybes nærmere. Formålet med at oprette et system til registrering af garverier er ikke klart, og det ser ud som om, de eneste "producenter" af krokodilleskind på nuværende tidspunkt er krokodillerne selv.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte de foreslåede ændringer af resolution Conf. 9.22 og bidrage til en praktisk revision af teksten.

52. Transport af vareprøver af krokodilleskind Doc. 11.52

Resumé: Et forslag om, at sekretariatet undersøger metoder til at effektivisere procedurer, som gør det muligt at anvende mærkede krokodilleskind i udstillinger og dernæst returnere dem til deres oprindelsesland.

Bemærkninger: En simpel anmodning. EU's lædervareproducenter har udtrykt ønske om lignende foranstaltninger for industrielle vareprøver. Forskellen ligger i at vareprøverne ikke på nogen måde er mærket. Da udkastet til afgørelse kun søger at undersøge mulighederne, kan Fællesskabet anmode om, at undersøgelsen udvides til at omfatte alle produkter af krybdyr. Der kan muligvis udarbejdes en konferenceresolution om dette emne på den 11. partskonference, og det må i så fald sikres, at resolutionen affattes på en sådan måde, at den kan implementeres gennem Fællesskabets eksisterende regelværk.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte udkastet til afgørelse og tilstræbe, at det udvides til at omfatte andre produkter af krybdyr. Hvis muligheden opstår, bør Fællesskabet presse på for at få vedtaget en konferenceresolution om dette emne og bidrage til udarbejdelsen af denne.

53. Et universelt mærkepladesystem til identifikation af stør-enheder (kaviar) Doc. 11.53

54. Transport af levende dyr Doc. 11.54

55. Definition af "behandlet". Doc. 11.55

Resumé: Et resolutionsudkast, som søger at definere ordet "behandlet" i forbindelse med "behandlet og transporteret på en måde, som mindsker risikoen for overlast, sundhedsskade eller mishandling", som det anføres i konventionens tekst om handel med levende dyr. Denne definition omfatter alle processer fra indfangning til eksportstedet.

Bemærkninger: Det er sandt, at overdødelighed i forbindelse med indfangning og håndtering inden eksport er uønsket, og at den gør det vanskeligere at opnå bæredygtighed. I

konventionens vedtægter er ordet "behandlet" dog entydigt knyttet til afskibningen af enhederne. Heraf følger, at "behandlet" kun gælder i forbindelse med afskibningen, hvor behandlingen af enhederne får direkte konsekvenser for deres overlevelse m.v. Det vil være mest hensigtsmæssigt at betragte forslaget som et ændringsforslag til resolution Conf. 10.21.

Konklusion: Fællesskabet skal støtte forslaget under forudsætning af, at "behandlet" afgrænses til kun at gælde omstændigheder, hvor behandlingen af levende enheder har konsekvenser for deres transportegnethed.

- | | |
|---|-------------------|
| 56. Handel med traditionelle lægemidler | Doc. 11.56 |
| 57. Informationsstyringsstrategi | Doc. 11.57 |
| 58. Mulige risici for turismen skabt af handelen med vilde dyr | Doc. 11.58 |

Resumé: Et resolutionsudkast, som fremhæver den kommercielle betydning af, men også de mulige bivirkninger ved turisme, som fokuserer på vilde dyr og planter. Der opstilles mulige trusler mod turismen, som skabes af handelen med vilde dyr.

Bemærkninger: En stor del af dette resolutionsudkast forekommer at ligge uden for CITES' aktivitetsområde. Den oplevede trussel mod turismen i forbindelse med handelen med vilde dyr skabes af krybskytteriet og de "bush krige", som til tider opstår under overvågningen. Krybskytteri udgør en fare uanset, om der handles med vilde dyr eller ej. Det er værd at bemærke, at turisme og handel med vilde dyr faktisk kombineres i forbindelse med sportsjagt.

Konklusion: Fællesskabet skal modsætte sig resolutionsudkastet.

Behandling af forslag til ændring af bilag I og II

59. Forslag om at ændre bilag I og II

1. Forslag som følger af udvalget om planter's periodiske granskning

Doc. 11.59.1

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning	
					+	-
					+	-
11.1	<i>Ceropegia</i> spp.	II - 0	CH		+	
11.2	<i>Frerea indica</i>	II - 0	CH		+	
11.3	<i>Byblis</i> spp.	II - 0	AU		+	
11.4	<i>Disocactus macdougalli</i>	I - II	CH		+	
11.5	<i>Sclerocactus mariposensis</i>	I - II	CH		+	
11.6	<i>Cephalotus follicularis</i>	II - 0	AU		+	
11.7	<i>Dudleya stolonifera</i> <i>Dudleya traskiae</i>	I - II	CH		+	
11.8	<i>Cyathea</i> spp. a) Ændre den nuværende optagelse på listerne af Cyatheaceae spp. til <i>Cyathea</i> spp. (og herunder <i>Alsophila</i> , <i>Nephelea</i> , <i>Sphaeropteris</i> , <i>Trichipteris</i>)		CH		+	
	<i>Cibotium barometz</i> <i>Dicksonia</i> spp. b) Ændre den nuværende optagelse på listerne af Dicksoniaceae spp. til <i>Dicksonia</i> spp. (med oprindelse udelukkende i de amerikanske stater) og <i>Cibotium barometz</i>		CH		+	
11.9	<i>Shortia galacifolia</i>	II - 0	CH		+	
11.10	<i>Lewisia cotyledon</i> <i>Lewisia maguirei</i> <i>Lewisia serrata</i>	II - 0	CH		+	
11.11	<i>Darlingtonia californica</i>	II - 0	CH		+	

2. Forslag vedrørende eksportkvoter for enheder af arter opført i bilag I eller II
Doc. 11.59.2

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stilller	Bemærkninger	Holdning	
					+	-
11.12	<i>Crocodylus niloticus</i> (TZ-bestanden) (1600 W, ubegrænset R)	II - II	TZ	Nettoresultatet af dette forslag er en årlig stigning på 500 i eksportkvoterne for indfangne, vildtlevende enheder. Foranstaltningerne af forsigtighedshensyn i resolution Conf. 9.24 bilag 4 B.2 c) finder anvendelse. Grundet manglen på effektiv ranchopdræt bør den <u>ubegrænsede</u> kvote for ranchopdræt afvises .	+	

3. Andre forslag

Doc. 11.59.3

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stilller	Bemærkninger	Holdning	
					+	-
11.13	<i>Manis crassicaudata</i> <i>Manis pentadactyla</i> <i>Manis javanica</i>	II - I	IN/US	De citerede kriterier - resolution Conf. 9.24, bilag 1.C/D – er ikke opfyldt. To af arterne behandles på nuværende tidspunkt via processen vedrørende betydelig handel.		-
11.14	<i>Tursiops truncatus ponticus</i>	II - I	GE/US	Begrænset belæg for, at de biologiske kriterier - resolution Conf. 9.24 bilag 1.B/C - opfyldes. Den internationale handel har været yderst begrænset i den seneste tid. Opfylder ikke "split-listing" retningslinjerne i resolution Conf. 9.24, bilag 3.		
11.15	<i>Eschrichtius robustus</i> (Bestanden i den nordøstlige del af Stillehavet)	I - II	JP	De biologiske kriterier er opfyldt, men foranstaltningerne af forsigtighedshensyn (resolution Conf. 9.24 bilag 4) er ikke entydige. Forslaget er i modstrid med resolution Conf. 2.9		-
11.16	(Bestanden på den sydlige halvkugle)	I - II	JP	De biologiske kriterier er opfyldt, men foranstaltningerne af forsigtighedshensyn (resolution Conf. 9.24 bilag 4) er ikke entydige. Forslaget er i modstrid med resolution Conf. 2.9		-
11.17	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (Okhotsk havet – bestanden i den vestlige del af Stillehavet)	I - II	JP	De biologiske kriterier er sandsynligvis opfyldt, men foranstaltningerne af forsigtighedshensyn (resolution Conf. 9.24 bilag 4) er ikke entydige. Forslaget er i modstrid med resolution Conf. 2.9		-
11.18	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (Bestandene i den nordøstlige del og den centrale, nordlige del af Atlantehavet)	I - II	NO	De biologiske kriterier er opfyldt, men foranstaltningerne af forsigtighedshensyn (resolution Conf. 9.24 bilag 4) er ikke entydige. Forslaget er i modstrid med resolution Conf. 2.9		-
11.19	<i>Parahyaena brunnea</i>	II - 0	NA/CH		+	
11.20	<i>Loxodonta africana</i> (ZA-bestanden)	I - II	ZA	Der er behov for at inddrage ekspertpanelets synspunkter (resolution Conf. 10.9) og det stående udvalgs evaluering (afgørelse 10.1).		-

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning
	<p>a) Forsøgsvis handel med en kvote af uforarbejdet elfenben på højst 30 ton af hele stødtænder fra Kruger National Park og oplagret på statsejede lagre, der gennemføres i henhold til bestemmelserne anført i resolution Conf. 10.10; afgørelse 10.1 og dokument Doc. SC.41.6.4 (Rev. 2)</p> <p>b) handel med levende dyr med henblik på genudsætning i fredede områder, der formelt er bestemt til dette formål i importlandets lovgivning</p> <p>c) handel med huder og lædervarer</p> <p>d) handel med jagttrofæer til ikke-kommercielle formål</p> <p>e) alle andre enheder skal antages at være enheder af arter opført i bilag I, og handelen med disse skal reguleres i overensstemmelse hermed</p>			<p>Da overvågningssystemerne, som er imødeset i resolution Conf. 10.10, ikke er operationelle, vil det være uklogt at fortsætte med yderligere eksperimentel handel på dette stade, og dette gælder især handel med uforarbejdet elfenben.</p>	
11.21	<p><i>Loxodonta africana</i> (BW-bestanden)</p> <p>Ændring af meddelelse nr. 604 om bestanden af <i>Loxodonta africana</i> i BW som følger:</p> <p>°604: Udelukkende med det formål for bestanden i BW at tillade:</p> <p>a) handel med registrerede lagre af uforarbejdet elfenben (hele stødtænder og stykker) med oprindelse i BW og tilhørende BW's regering - til kommercielle formål og kun til handelspartnere, som er godkendt af CITES, og som ikke reeksporterer - undergivet en årlig kvote på 12 ton (12.000 kg);</p> <p>b) handel med levende dyr til hensigtsmæssige og acceptable bestemmelsessteder;</p> <p>c) international handel med jagttrofæer;</p> <p>d) handel med huder og lædervarer.</p>	II - II	BW	<p>Oversigt over nettoændringer i forhold til den nuværende situation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - årlig eksport af 12 ton uforarbejdet elfenben til enhver part - det tillades at reeksportere eksporterede levende dyr - det tillades at eksportere jagttrofæer til alle formål - det tillades at handle med huder og lædervarer. <p>Da overvågningssystemerne, som er imødeset i resolution Conf. 10.10, ikke er operationelle, vil det være uklogt at fortsætte med yderligere forsøgsvis handel på dette stade, og dette gælder især handel med uforarbejdet elfenben.</p>	-

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning
11.22	<p><i>Loxodonta africana</i> (NA-bestanden)</p> <p>Ændring af meddelelse nr. 604 om bestanden af <i>Loxodonta africana</i> i NA som følger:</p> <p>°604: Udelukkende med det formål for bestanden i NA at tillade:</p> <p>a) handel med jagttrofæer til ikke-kommercielle formål;</p> <p>b) handel med levende dyr til ikke-kommercielle formål til hensigtsmæssige og acceptable bestemmellessteder (som de er fastsat i importlandets nationale lovgivning);</p> <p>c) handel med huder og lædervarer;</p> <p>d) handel med registrerede lagre af uforarbejdet elfenben (hele stødtænder og stykker) med oprindelse i NA og tilhørende NA's regering - til kommercielle formål og til handelspartnere, der er godkendt af CITES' sekretariat som havende tilstrækkelig national lovgivning og overvågning af indenrigshandelen til at sikre, at elfenben, der importeres fra NA, ikke reeksporteres, og at det administreres i henhold til alle kravene i resolution Conf. 10.10 om indenlandsk fremstilling og handel - undergivet en maksimal årlig kvote på 2.000 kg.</p>	II - II	NA	<p>Nettoændringer i forhold til den nuværende situation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - årlig eksport af 2 ton uforarbejdet elfenben til enhver part - det tillades nu også at reeksportere eksporterede levende dyr til kommercielle formål - det tillades at handle med huder og lædervarer. <p>Da overvågningssystemerne, som er imødeset i resolution Conf. 10.10, ikke er operationelle, vil det være uklogt at fortsætte med yderligere forsøgsvis handel på dette stadi, og dette gælder især handel med uforarbejdet elfenben.</p>	-

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning
11.23	<p><i>Loxodonta africana</i> (Bilag ZW-bestanden)</p> <p>Ændring af meddelelse nr. 604 om bestanden af <i>Loxodonta africana</i> i ZW som følger:</p> <p>°604: Udelukkende med det formål for bestanden i ZW at tillade:</p> <p>a) handel med registrerede lagre af uforarbejdet elfenben (hele stødtænder og stykker) med oprindelse i ZW og oplagret i centralregeringens lager - til kommercielle formål og til handelspartnere med tilstrækkelig kontrol- og håndhævelsesforanstaltninger, som ikke reeksporterer - undergivet en maksimal årlig kvote på 10.000 kg;</p> <p>b) handel med jagttrofæer til ikke-kommercielle formål;</p> <p>c) handel med levende dyr til ikke-kommercielle formål til hensigtsmæssige og acceptable bestemmelsessteder;</p> <p>d) handel med huder;</p> <p>e) handel med lædervarer og elfenbenbilledskærearbejder til ikke-kommercielle formål.</p>	II - II	ZW	<p>Oversigt over nettoændringer i forhold til den nuværende situation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - årlig eksport af 10 ton uforarbejdet elfenben til enhver part - det tillades at reeksportere eksporterede levende dyr - eksport af jagttrofæer begrænses nu til ikke-kommercielle formål - det tillades at handle med huder og lædervarer - det tillades at reeksportere eksporterede huder, lædervarer og elfenben-billedskærearbejder. <p>Da overvågningssystemerne, som er imødeset i resolution Conf. 10.10, ikke er operationelle, vil det være uklogt at fortsætte med yderligere forsøgsvis handel på dette stade, og dette gælder især handel med uforarbejdet elfenben.</p>	-
11.24	<p><i>Loxodonta africana</i> (Bilag II-bestande)</p>	II - I	IN/KE	Forslaget vedrører stort set historiske begivenheder og tilføjer ikke nye oplysninger om situationen for arterne i <u>dets bilag II-forekomststater</u> .	-
11.25	<p><i>Loxodonta africana</i></p> <p>Ændring af meddelelse nr. 604 om bilag-II bestande af <i>Loxodonta africana</i>.</p> <p>Hvis der vedtages forslag indeholdende en bestemmelse om, at handel med levende dyr kun tillades til ikke-kommercielle formål eller til hensigtsmæssige og acceptable bestemmelsessteder, skal følgende afsnit føjes til meddelelsen:</p> <p>For at sikre, at a) de levende dyrs bestemmelsessteder bliver "hensigtsmæssige og</p>	II - II	CH	En nyttig tydeliggørelse, såfremt meddelelse °604 forsat er gældende, men det ville være bedre, hvis anvendelsesområdet udvides til alle arter - se dagsordenens punkt 26.	+

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning	
	<p>acceptable" og/eller b) formålet med importen er "ikke-kommercielt", kan eksporttilladelser og reeksporttilladelser kun udstedes efter, at det udstedende styrelsesråd har modtaget certifikat fra importlandets styrelsesråd med angivelse af:</p> <p>I tilfælde a) at opholdsstedet - i lighed med konventionens artikel III, stk. 3, litra b) - er blevet inspiceret af det kompetente videnskabsråd, som vurderer, om den foreslåede modtager er i stand til på tilfredsstillende vis at opbevare og passe dyrene; og/eller</p> <p>I tilfælde b) at styrelsesrådet - i lighed med konventionens artikel III, stk. 3, litra c) - har konstateret, at enhederne ikke anvendes til primært kommercielle formål</p>					
11.26	<i>Dugong dugon</i> (AU-bestanden)	II - I	AU	<p>Forslaget kunne betragtes som et nyttigt "oprydnings"-arbejde, og resultatet ville ligge i tråd med bilagene til forordning 338/97. I et vist omfang modsiger det dog sig selv.</p> <p>Hvis der, som det anføres, ikke forekommer handel med disse arter, er forslaget overflødig, hvis der er mulighed for handel, forekommer den foreslåede annotation ukorrekt, da AU-bestanden kan opfylde betingelserne for at blive registreret i bilag I gennem resolution Conf. 9.24, bilag I.C.</p> <p>Forslaget bør støttes uden annotationen.</p>		
11.27	<i>Vicugna vicugna</i> (Bilag I-bestandene)	I - II	BO	Der er behov for, at forslagsstillerne tydeliggør, om forslaget gælder alle bilag I-bestande eller kun bestandene i Bolivia.	+	
11.28	<i>Vicugna vicugna</i> (0-kvoten for handel med klæder af bestande i bilag II slettes)	II - II	BO	Der er behov for, at forslagsstillerne tydeliggør, om forslaget gælder alle bilag I-bestande eller kun bestandene i Bolivia.	+	
11.29	<i>Moschus</i> spp. (Bilag II-bestande)	II - I	IN/US	Selv om der tilsyneladende er sket et fald i bilag II-bestandene af disse arter, er størrelsesorden af dette meget vanskelig at konstatere. I lyset af størrelsesorden af denne handel med TCM vil det måske være bedre at sikre en bæredygtig anvendelse med processen vedrørende betydelig handel frem for en optagelse i bilag I-listerne.		
11.30	<i>Ovis vignei</i> (suspp. - ikke opført på listen)	0 - I	DE		+	
11.31	<i>Rhea pennata pennata</i> (AR-bestanden)	I - II	AR		+	

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning	
11.32	<i>Falco rusticolus</i> (Nordamerikansk bestand) (0 kvote W)	I - II	US	Kriterierne for at slette registreringen er opfyldt, men annotationen gør det klart, at forslagens egentlige formål er at undgå de belastende regler for handel med bilag I-enheder, som er opdrættet i fangenskab. EU har behov for at tydeliggøre, at selv om vi anerkender forslagens nytte i Nordamerika, hvis det lykkes at gennemføre det, vil EU dog ikke gennemføre det på grund af kompatibilitetsproblemer i forhold til den interne lovgivning.	+	
11.33	<i>Eunymphicus cornutus</i>	II - I	FR	Er tilsyneladende foreslået i analogi med <i>Eunymphicus cornutus uveaensis</i> . CITES' artikel II åbner ikke mulighed for en sådan optagelse. Forslaget bør trækkes tilbage.		-
11.34	<i>Eunymphicus uveaensis</i>	II - I	FR	Selv om den vildtlevende bestand er lille og kun optræder i et afgrænset område i overensstemmelse med resolution Conf. 9.24 bilag 1, afsnit A og B, er det ikke eftervist, at de sekundære kriterier i disse tilfælde (i - v) og (i) - (iv) er opfyldt. Eftersom al handel tilsyneladende er ulovlig, og "Europa" angives som det væsentligste marked, bør EU anerkende behovet for at forbedre håndhævelsesforanstaltninger i forbindelse med handel med disse underarter. Forslaget bør trækkes tilbage.		-
11.35	<i>Garrulax canorus</i>	0 - II	CN	Resolution Conf. 9.24 bilag 2a B i) er (i hvert fald) opfyldt.	+	
11.36	<i>Cuora s.l.</i> <i>Cuora amboinensis</i> <i>Cuora flavomarginata</i> <i>Cuora galbinifrons</i> <i>Cuora trifasciata</i> ; (Conf. 9.24 bilag 2a kriterie B) og <i>Cuora aurocapitata</i> <i>Cuora mccordi</i> <i>Cuora pani</i> <i>Cuora yunnanensis</i> <i>Cuora zhoui</i> Conf. 9.24 bilag 2a kriterie A og/eller B)	0 - II	DE/US		+	
11.37	<i>Clemmys guttata</i>	0 - II	US	Begrænset belæg for, at arterne opfylder de biologiske kriterier i resolution Conf. 9.24, som rent faktisk er fejlciteret på en sådan måde, at forslaget får større betydning, end det fortjener.		-
11.38	<i>Geochelone sulcata</i>	II - I	FR	Det er vanskeligt at vurdere denne arts situation entydigt. Måske vil det være bedst at rette opmærksomheden mod resolution Conf. 9.24 bilag 1 afsnit C og D, da arten ikke opfylder kriterierne om en lille bestand og et afgrænset forekomstråde, jf. resolution Conf. 9.24.	+	

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning	
11.39	<i>Malacochersus tornieri</i>	II - I	KE/US	Der findes ikke mange oplysninger om situationen for arterne, og forslaget hæmmes af det faktum, at det stående udvalg i henhold til processen vedrørende betydelig handel har henstillet til et forbud mod handel med det eneste land, som tidligere eksporterede enheder. Arten er dog opført i bilag A til forordning 338/97 – af hensyn til den logiske sammenhæng må forslaget støttes.	+	
11.40	<i>Eretmochelys imbricata</i> (Vestindisk bestand i CU's farvande) Udelukkende med det formål at tillade: 1. eksport i én skibsladning af alle eksisterende, registrerede forvaltningslagre af bløddyrskaller, der er akkumuleret i forbindelse med CU's forvaltningsprogram i perioden 1993 til marts 2000 (op til 6,900 kg), til JP med henblik på endeligt forbrug i JP uden re-eksport; og 2. eksport på højst 500 enheder for hvert efterfølgende år til JP eller til andre parter med tilsvarende kontrolforanstaltninger, som ikke re-eksporterer.	I - II	CU/DM	Som det blev konstateret i forbindelse med EU's studiebesøg, er de forebyggende foranstaltninger (jf. resolution Conf. 9.24 bilag 4) tilsyneladende i orden. Situationen for arterne i cubanske farvande er dog meget mere uklar, og dertil kommer, at halvdelen af de indfangne skildpadder forekommer at være født i andre lande.		-
11.41	<i>Eretmochelys imbricata</i> (Vestindisk bestand i CU's farvande) Udelukkende med det formål at tillade eksport i én skibsladning af registrerede forvaltningslagre af bløddyrskaller, der på lovlig vis er akkumuleret i CU i forbindelse med et nationalt forvaltningsprogram, i perioden 1993 til marts 2000 (indtil 6,900 kg), til JP med henblik på endeligt forbrug i JP uden re-eksport. Alle andre enheder af <i>E. imbricata</i> , inklusive vildtlevende bestande i CU's farvande skal betragtes som enheder af arter opført i bilag I, og handelen med disse skal reguleres i overensstemmelse hermed.	I - II	CU	Som det blev konstateret i forbindelse med EU's studiebesøg, er de forebyggende foranstaltninger (jf. resolution Conf. 9.24 bilag 4) tilsyneladende i orden. Situationen for arterne i cubanske farvande er dog meget mere uklar, og dertil kommer, at halvdelen af de indfangne skildpadder forekommer at være født i andre lande. Man kunne overveje at gå ind for eksporten af lageret (og kun dette), hvis der kan opnås bred støtte blandt de vestindiske parter til at slette denne registrering af listen.		
11.42	<i>Crocodylus moreletii</i> (Sian Ka'an, Quintana Roo-bestanden)	I - II	MX			-

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning	
11.43	<i>Varanus melinus</i>	II - I	DE	De biologiske kriterier er ikke opfyldt.		-
11.44	<i>Crotalus horridus</i>	0 - II	US	Resolution Conf. 9.24, bilag 2a er ikke opfyldt. Hvis der forekommer en alvorlig nedgang i bestanden, virker det usandsynligt, at international handel på dette lave niveau kan spille en rolle.		-
11.45	<i>Bufo retiformis</i>	II - 0	US	Ingen handel.	+	
11.46	<i>Mantella</i> spp. (med undtagelse af <i>M. aurantiaca</i>)	0 - II	NL/US	Resolution Conf. 9.24 bilag 2a B er opfyldt for de fleste arter. Der er behov for at understrege bilag 2b B's betydning for de resterende systematiske enheder. Der må søges støtte fra Madagaskar på et tidligt stadium.	+	
11.47	<i>Rhincodon typus</i>	0 - II	US	Grundet den manglende forståelse for artens biologi og situation er det uhensigtsmæssigt at lægge for meget i den anekdotiske beretning om faldet i fangst pr. indsatsenhed i visse områder. Forslaget kunne dog støttes, hvis det styrkes med yderligere dokumentation.		
11.48	<i>Carcharodon carcharias</i>	0 - I	AU/US	Begrænset belæg for, at de biologiske kriterier i bilag I opfyldes, men hvis forslaget ændres til en registrering i bilag II-listen, kunne forslaget støttes . Den praktiske gennemførlighed må omhyggeligt overvejes, uanset hvor registreringen foretages, og dette gælder også enhver overlapning med FAO's internationale handlingsplan for bevarelse og forvaltning af hajer.		-
11.49	<i>Cetorhinus maximus</i>	0 - II	GB	Uanset bestandenes sæsonudsving er der dokumenteret væsentlige nedgange i et antal bestande, hvilket lader formode, at resolution Conf. 9.24 bilag 2a B er opfyldt. Arterne er helt givet efterspurgt i den internationale handel. Den praktiske gennemførlighed af en sådan registrering må dog overvejes omhyggeligt, og dette gælder også enhver overlapning med FAO's internationale handlingsplan for bevarelse og forvaltning af hajer.	+	
11.50	<i>Latimeria</i> spp. (med undtagelse af <i>L. chalumnae</i>)	0 - I	FR/DE	Det virker rimeligt at antage, at denne art er meget sjælden, og at de biologiske kriterier er opfyldt. For så vidt angår handel, finder punkt b) iii) tilsyneladende anvendelse - der er en potentiel, international efterspørgsel efter enheder.	+	
11.51	<i>Latimeria menadoensis</i>	0 - I	ID	Se forslag 11..50		
11.52	<i>Poecilotheria</i> spp.	0 - II	US	Selv om det påpeges i forslaget, at disse arter i et vist omfang handles internationalt, er der kun begrænset eller overhovedet intet belæg for, at handelen har skadelige virkninger.		-
11.53	Harmonisere undtagelsesbestemmelser i forbindelse med lægemidler ved at kombinere den nugældende annotation #2 for <i>Podophyllum hexandrum</i> og <i>Rauvolfia serpentina</i> med annotation #8 for <i>Taxus wallichiana</i> i fortolkningen af bilag I og II.		CH	Forelagt på vegne af udvalget om planter.	+	
11.54	<i>Panax ginseng</i> (rødder)	0 - II	RU	Der findes indicier for, at den internationale handel har forårsaget et betydeligt fald i vildtlevende bestande af disse arter. Kriterierne i resolution Conf. 9.24, bilag 2a er derfor opfyldt. Der må dog ofres opmærksomhed på den praktiske anvendelse af enhver registrering og navnlig på de annotationer, der vedhæftes.	+	

Forslag nr.	Syst. enhed/ detaljeringsgrad	Forslag	Forslags- stiller	Bemærkninger	Holdning	
11.55	<i>Araucaria araucana</i> (AR bestanden)	II - I	AR		+	
11.56	CACTACEAE spp. Op til tre arter af "rainsticks" (Cactaceae, <i>Echinopsis</i> og <i>Eulychnia</i>) undtages pr. person fra CITES' kontroller.	II - 0	CL	Forslaget er sandsynligvis ikke gennemførligt inden for rammerne af konventionen. En alternativ fremgangsmåde (som f.eks. en konferenceresolution) med henblik på at opnå en lignende virkning kunne støttes.		-
11.57	<i>Kalmia cuneata</i>	II - 0	US	Den internationale handel påvirker ikke bevarelsen af denne art.	+	
11.58	<i>Camptotheca acuminata</i>	0 - II	CN	Der findes indicier for, at den internationale handel har forårsaget et betydeligt fald i vildtlevende bestande af disse arter. Kriterierne i resolution Conf. 9.24, bilag 2a er derfor opfyldt. Der må dog ofres opmærksomhed på den praktiske anvendelse af enhver registrering og navnlig på de annotationer, der vedhæftes.	+	
11.59	<i>Cistanche deserticola</i>	0 - II	CN	Der findes indicier for, at den internationale handel har forårsaget et betydeligt fald i vildtlevende bestande af disse arter. Kriterierne i resolution Conf. 9.24, bilag 2a er derfor opfyldt. Der må dog ofres opmærksomhed på den praktiske anvendelse af enhver registrering og navnlig på de annotationer, der vedhæftes.	+	
11.60	<i>Harpagophytum procumbens</i> <i>Harpagophytum zeyheri</i>	0 - II	DE	Der må ofres opmærksomhed på den praktiske anvendelse af enhver registrering og navnlig på eventuelle annotationer, der vedhæftes.	+	
11.61	<i>Adonis vernalis</i> (except live potted plants)	0 - II	DE	Der må ofres opmærksomhed på den praktiske anvendelse af enhver registrering og navnlig på eventuelle annotationer, der vedhæftes.	+	
11.62	<i>Guaiacum sanctum</i>	II - I	US	Det fremgår ikke af forslaget, at de biologiske kriterier for registrering i bilag I er opfyldt. De citerede oplysninger fra forskellige ekspertkilder modsiger dog undertiden hinanden eller er uklare. På baggrund af de foreliggende oplysninger kan forslaget ikke støttes, men der bør søges oplysninger med henblik på at bekræfte den konklusion.		-

Mødets konklusion

60. Fastsættelse af tid og sted for partskonferencens næste ordinære møde Doc. 11.60

Resumé:

Bemærkninger:

Konklusion: Fællesskabet skal støtte enhver medlemsstats ansøgning om at være vært for den kommende konference og tilstræbe at undgå en situation, hvor to eller flere medlemsstater konkurrerer om opgaven.

61. Afsluttende bemærkninger intet dokument